

薬生食輸発1206第1号
平成29年12月6日

各検疫所長 殿

医薬・生活衛生局食品監視安全課
輸入食品安全対策室長
(公 印 省 略)

イタリア産オリーブ漬け物の取扱いについて

標記については、平成28年3月29日付け生食輸発0329第1号（最終改正：平成29年2月7日付け生食輸発0207第1号）により通知しているところです。

今般、イタリア政府より、警察当局の捜査対象外であり、かつ、収穫後に硫酸銅が使用されていないことを確認した貨物に対して証明書を添付するとの連絡があったことから、本日以降イタリア産オリーブ漬け物の輸入届出がなされた際は、下記のとおり取り扱うこととしますので、御了知の上、御対応よろしく申し上げます。

記

1. イタリア地方衛生局が発行する別添様式の証明書が添付された貨物については、通常の監視体制とすること。
なお、平成30年1月6日までに積込まれた貨物については、上記通知のとおり取り扱って差し支えない。
2. 1.に該当しない貨物については、検疫所業務管理室を通じて当室まで連絡すること。

REPUBLIC OF ITALY - Ministry of Health
REPUBBLICA ITALIANA - Ministero della Salute

ORIGINAL/ORIGINALE

REGION _____
 REGIONE _____

Local Health Unit LHU _____
 Autorità Sanitaria Locale _____

OFFICIAL - INSPECTION CERTIFICATE FOR OLIVES
CERTIFICATO UFFICIALE DI ISPEZIONE PER OLIVE DA TAVOLA

n./n. [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

<i>Place</i>	<i>(City)</i>	<i>(Country)</i>	<i>Italy</i>	<i>Date</i>
Sede	(Città)	(Paese)	Italia	Data

<i>Kind of product</i>	<i>Number of pieces or containers</i>	<i>Net weight/lbs</i>
Tipo di prodotto	Numero di pezzi o contenitori	Peso netto/libbre

_____	_____	_____
_____	_____	_____

Identification marks on products and containers

Marchio di identificazione sui prodotti e contenitori _____

Consignor

Speditore _____

Address

Indirizzo _____

Produced by (name, place and number of the establishment)

Prodotto da (denominazione, sede e numero dello stabilimento) _____

Consignee

Destinatario _____

Destination

Destinazione _____

HEALTH ATTESTATION
ATTESTAZIONE SANITARIA

I, the undersigned officer of the Government of Italy, herewith certify that:

Il sottoscritto ufficiale del Governo Italiano certifica che :

- Lo stabilimento è in possesso dell'autorizzazione sanitaria/registrazione di cui al Reg. CE 852/2004 e pertanto soggetto a vigilanza igienico-sanitaria da parte degli organi preposti ai sensi dei Regolamenti vigenti.
The establishment is authorized according to Reg. CE 852/2004 and therefore subject to health and hygiene control of the competent authorities set by the current Regulations.
- Gli alimenti esportati sono in libera vendita per il consumo umano nel mercato Italiano e Comunitario.
The exporting food can be placed also on the Italian and EU market.
- I controlli ufficiali effettuati nel corso dell'anno (campionamenti per la ricerca di residui di prodotti fitosanitari; verifica delle strutture; verifica dei processi produttivi) sono risultati conformi e non hanno messo in evidenza l'uso di solfato di rame nei processi post-raccolta delle olive.
The official controls carried out during the year (samples for the detection of phytosanitary residues; verification on the facilities; verification on the production processes) were compliant and no detection of the use of copper sulphate in the post processes -olive harvest.

Place and date of issue

Luogo e data di emissione _____

Signature

Firma _____

Official stamp

Timbro ufficiale

Official title

Titolo ufficiale